



هايتي - إصداران غير مشروعان لطوابع بريد

(ترجمة عن الفرنسية)

سيدتي، سيدي،

ترجو إدارة بريد هايتي من المكتب الدولي إبلاغكم بما يلي:

"لاحظت إدارة بريد هايتي مؤخراً طرح إصدارين غير مشروعين لطوابع بريد للتداول بل يجري حالياً بيعها على شبكة إنترنت.

ومن ثم تستنكر وتشجب هذه الممارسات بشدة، إذ تضر مثل هذه الإصدارات بسمعتها وكذا بهوية جمع طوابع البريد بل بالاتحاد البريدي العالمي في مجمله، إذ يتعلق الأمر بانتهاك صارخ لتشريع هايتي في مجال حماية طوابع البريد وكذا أحكام المادة 6 من الاتفاقية البريدية العالمية وكذا التوصية 70/1999/C لمؤتمر بكين.

وفي هذا الصدد، تعتمد إدارة بريد هايتي على المبادرات التي يتخذها الاتحاد البريدي العالمي وأجهزته لاستئصال هذه الظاهرة. كما تأمل بشدة في ضمان تعاون جميع الإدارات البريدية من أجل التوصل إلى كشف هوية الجناة وملاحقتهم في ساحة العدالة.

هذا وترد على النحو التالي قائمة هذه الطوابع غير المشروعة التي أحصيت حتى اليوم.

#### أ - طوابع تحمل صورة البابا يوحنا بولس الثاني

بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 8 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 10 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 15 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 3 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 20 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 3 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 30 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي

#### ب - طوابع تحمل صورة البابا بينديكت السادس عشر

بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 8 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 10 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقة تتكون من 6 طوابع تبلغ قيمة كل طابع 15 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي  
بطاقتان تتكون كل منهما من طابعين بقيمة 25 جورد ويحمل كل منها اسم جمهورية هايتي".

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،،،

مدير الأسواق،

K.J.S. McKEOWN